

**LA TÉCNICA CLOZE: INFLUENCIA DE DOS TIPOS DE
LAGUNAS Y DEL COMPORTAMIENTO DEL APLICADOR**

Herminia V. de Castillo

Departamento de Componente Docente
Instituto Universitario Pedagógico
Experimental de Maracay

RESUMEN

El presente estudio tiene como objetivos verificar: (a) en la aplicación de la Técnica Cloze la influencia de dos tipos de trazos: continuo vs discontinuo; (b) la influencia del comportamiento del aplicador en el desempeño de los Ss. La muestra fue integrada por 50 estudiantes, sexos: F y M de la 5ta. serie, edad promedio 12 años, alumnos regulares de una escuela pública de São Paulo, Brasil. Los resultados confirmaron que el uso de trazos discontinuos aumenta el porcentaje de respuestas correctas; así como la influencia del comportamiento del aplicador en el desempeño de los Ss.

Introducción

La técnica de Cloze es ampliamente usada como test para evaluar la comprensión de un material leído y también como un instrumento instruccional que puede ser usado en el desarrollo de habilidades específicas de lectura (Schoenfeld, 1980; Ashby—Devis, 1985; Valmont, 1983).

La técnica fue creada por Taylor (1953). En su forma original consiste en un texto usualmente de 250 vocablos el cual es modificado a través de la omisión de palabras en un número de intervalos regulares (cada quinta, sexta, séptima palabra). Permaneciendo sin alteración la primera y última sentencia del texto que ha sido seleccionado.

Quien responde el test debe escribir en los espacios en blanco (los cuales todos son de igual longitud) la misma palabra que fue omitida.

La técnica de Cloze, debido a su flexibilidad ha sido objeto de varias adaptaciones; entre las más frecuentemente encontradas dentro de la literatura están las siguientes: omisiones de palabras en intervalos diferentes; sustracción de una determinada categoría (verbo, sustantivo, adjetivo); completación de sentencia; escogencia múltiple; uso de sinónimos, siempre que no modifique el sentido original del texto; tipos de trazos: de igual longitud; línea continua, línea discontinua. Schoenfeld (1980); Ashby—Davis (1985); Witter (1978).

Hussein (1982) a través de una revisión de la literatura encontró que en Brasil la técnica de Cloze ha sido empleada por los siguientes autores: Moyses (1976), quien la utilizó para un entrenamiento de redacción creativa, en adolescentes; Molina (1979), la usó para evaluar la inteligibilidad de libros didácticos de 1o. y 2o. grados; Marini (1980) y Braga (1981) la emplearon como técnica remedial del comportamiento de leer; Mello (1980) recurrió a este instrumento para la construcción de un texto didáctico de historia de Brasil, mientras que Kopke Filho (1981) y Hussein (1982) la emplearon para medir comprensión de lectura.

Kopke Filho (1981) relacionó una serie de investigaciones realizadas en el extranjero, en las cuales se empleó la Técnica de Cloze con los objetivos más variados, observándose que en todas ellas, la técnica ha demostrado ser de una gran efectividad.

En virtud de la eficiencia de la Técnica de Cloze y de la tendencia cada vez más generalizada de su empleo dentro del ambiente escolar, surgió la inquietud de verificar un aspecto de esa técnica, que dentro del contexto escolar brasileiro no ha sido investigado y que según Wildman (1978) y Valmont (1983) contribuyen a aumentar la posibilidad de acertar por parte de quien responde el test. El aspecto al cual nos referimos es el uso de línea continua de igual tamaño versus línea discontinua según el número de letras correspondiente a la palabra que fue omitida.

Por otro lado, debido a que la aplicación de este instrumento generalmente implica una interacción experimentador-sujeto, fue considerado conveniente verificar si el comportamiento del aplicador puede influenciar el desempeño de los sujetos. Con respecto a esta variable, Rosenthal (1968) opina que existen dos tipos de interacción en una situación experimental: la interacción que no afecta la respuesta real del animal o humano por no haber contacto directo entre experimentador-sujeto y la interacción que afecta la respuesta del sujeto del experimento.

Este mismo autor encontró a través del análisis de varios estudios, que aspectos bio-sociales como sexo, edad y raza del investigador afectaron los resultados de tales estudios.

En este mismo sentido Aronson y Col (1968) afirman que el experimentador no es un observador pasivo de sujetos, sino que él puede realmente afectar los resultados. Según este autor los diferentes experimentadores difieren en cuanto a sexo, habilidad, técnica y personalidad, lo cual interactúa con la actividad experimental.

Vollet (1978) considera que las características de la persona que suministra las instrucciones es una variable importante a ser considerada.

Este autor menciona los estudios de Lindskol y Col (1977), Roberts (1973) en los cuales se verificó la influencia de ciertas características del aplicador como variables que afectaron el desempeño de los sujetos.

En atención a las consideraciones expuestas, el presente estudio fue planificado para verificar la relación funcional entre las variables aquí focalizadas, a través de dos objetivos:

1. Verificar cómo influye en la aplicación de la Técnica de Cloze el uso de dos modalidades de trozos: (a) trazo de línea continua de igual tamaño; (b) trazo de línea discontinua según el número de letras que contenga la palabra omitida.
2. Verificar la influencia del comportamiento del aplicador en el desempeño de los sujetos.

Método

Sujetos

La muestra fue integrada por 50 niños cuya edad promedio era de 12 años, alumnos regulares, cursantes de la 5a. serie en la escuela "Profesora Amenaide Braga de Queiroz", de nivel socio-económico correspondiente a clase media-medía, ubicada en la ciudad de Sao Paulo, Brasil.

Los asistentes experimentales fueron 2 profesores, ambos de sexo masculino, y del área de Lenguaje.

Material

El material empleado consistió en:

1. Para los alumnos: una vez verificado que el material a ser utilizado no había sido leído por los alumnos se procedió a estructurar dos ejercicios de acuerdo a la técnica de Cloze. Adoptándose en este estudio la omisión de todas las quintas palabras y el empleo en el lugar de la palabra sustraída de dos tipos de trazos: línea continua (——) y línea discontinua (— — — —) según el número de letras que contenga la palabra que fue eliminada.

El ejercicio donde se empleó línea continua fue denominado Modalidad A y el de línea discontinua Modalidad B.

Los textos seleccionados fueron:

- a. Sabino, F. "Se ñao me falha a memória". In: *Para Gostar de Ler*, vol. 1, São Paulo, Atica, 1977, pp. 61-62.
- b. Sabino, F. "Hora de Dormir" In: *Para Gostar de Ler*, vol. 1, Sao Paulo, Atica, pp. 16-18.

En la selección de los textos se tomó en consideración que fuesen del mismo autor.

2. Para los asistentes experimentales se organizó un conjunto de instrucciones (10 en total), las cuales fueron redactadas tomando en consideración los criterios sugeridos por Aronson y Col (1968).

Así mismo, fue utilizada una información por escrito sobre la Técnica de Cloze, a través de la cual se explicaba cual era su objetivo y señalaba la efectividad reportada por varios estudios. Este contenido fue condensado en una página.

Procedimiento

Fueron seleccionados dos cursos de la 5ª. serie, teniendo como únicos criterios de escogencia que los profesores fuesen del área de Lenguaje y del mismo sexo.

A uno de los dos profesores le fue entregado, antes de proceder a la aplicación del instrumento, conjuntamente con las instrucciones, una información por escrito sobre la Técnica de Cloze, solicitándole la lectura de la misma (Profesor del Grupo B).

El otro profesor sólo recibió las instrucciones para la aplicación del instrumento (Profesor del Grupo A).

Cada curso fue subdividido en dos sub-grupos: A y B, siendo los alumnos distribuidos para cada sub-grupo, por escogencia accidental determinada por el profesor.

Las modalidades fueron aplicadas en ambos sub-grupos, alternándose el orden de aplicación de un sub-grupo a otro. Obteniéndose el siguiente esquema:

Sub-grupo A: 1er. ejercicio Modalidad A
2o. ejercicio Modalidad B

Sub-grupo B: Procedimiento inverso

Situación de Aplicación

Cada profesor en su respectiva sala de clase siguió el siguiente procedimiento:

1. Distribuyó los alumnos como pertenecientes al sub-grupo A o B siendo ubicados espacialmente unos del lado izquierdo y otros al lado derecho de la sala.

2. Entregó el material respectivo para cada sub-grupo.
3. Leyó las instrucciones primero para un sub-grupo y luego para el otro.

Con el objetivo de chequear la manipulación del instrumento por parte de los sujetos se pidió a los dos aplicadores, que al finalizar la realización de los ejercicios, preguntaran al grupo de estudiantes de los respectivos cursos las siguientes cuestiones:

- a. ¿Cuál ejercicio fue más fácil de responder?
- b. ¿Uds. gustaron de ese tipo de ejercicios?

Resultados y Discusión

En atención a los objetivos del estudio se hizo la comparación de los resultados intra-grupo e inter-grupo.

1. Comparación intra-grupo

Los datos fueron tratados conforme a la prueba no paramétrica de Wilcoxon (Siegel, 1956), procedimiento indicado para medidas de nivel ordinal y muestras dependientes (Tabla 1).

Para la comparación intra-grupo se estableció como H_0 : aciertos en la Mod. B = aciertos en la Mod. A; como H_1 : aciertos en la Mod. B > aciertos en la Mod. A.

Al comparar el desempeño intra-grupo en relación a la Modalidad A y B se obtuvieron los siguientes resultados: en el **Grupo A** el número de aciertos en la Mod. B fue significativamente superior a la Mod. A, siendo que $T_0 = 3$, por lo tanto inferior al valor crítico, permitiendo esta conclusión.

En el **Grupo B** fue observada una tendencia similar: los Ss obtuvieron un mayor número de aciertos en la Mod. B, en relación a la Mod. A, verificándose que el T_0 en este caso alcanzó el nivel ideal O permitiendo la conclusión por el rechazo de la H_0 .

En cuanto a los errores, se verificó en el **Grupo A** que los sujetos cometieron más errores en la Mod. A que en la Mod. B, observándose que $T_0 = 3$, por consiguiente menor que T_c , viabilizando la posibilidad de rechazo de H_0 .

En el **Grupo B** se obtuvo $T_0 = 1,5$ siendo $T_c = 88$ concluyéndose el rechazo de H_0 o sea, el desempeño del grupo fue significativamente mejor en la Mod. B.

En omisiones los resultados de los grupos llevó al no rechazo de la H_0 , siendo $T_0 = 70,5$ para el grupo A ($N = 22$, $T_c = 66$) y $45,5$ para el grupo B ($N = 18$, $T_c = 40$). Por consiguiente, en ambos grupos no hubo diferencias significativas de desempeño en la Técnica de Cloze en las dos modalidades.

Al hacer la comparación intra-grupo del desempeño de los Ss en las dos Modalidades, se verificó la obtención de resultados significativamente superiores en la Modalidad B, lo cual confirma lo sustentado por Wildman (1978) y Valmont (1983), quienes señalan que el uso del trazo discontinuo, según el número de letras contenidas por la palabra sustraída, ofrece al lector mayor probabilidad de acertar.

No obstante, en el presente estudio es conveniente apuntar algunas variables que pudieron introducir algún sesgo, desviando los resultados positivamente hacia la Modalidad B. En este sentido, cabe señalar el hecho de que cuando fue solicitada la opinión de los Ss sobre cual ejercicio les pareció más fácil, la mayoría respondió que la Modalidad B, por ser un contenido más simple y por otro lado, los trozos discontinuos les aportaron ayuda en la selección de la palabra.

TABLA 1
Comparación Intra-Grupo en la Realización del Test Cloze en las Modalidades
A Y B

Aspecto	N	Tc	To	Ho: A=B (Hi: A>B)
Grupo A				
Aciertos	25	89	3,0	Ho rechazada
Errores	25	89	3,0	Ho rechazada
Omisiones	22	66	70,5	Ho no rechazada
Grupo B				
Aciertos	25	89	0,0	Ho rechazada
Errores	25	88	1,5	Ho rechazada
Omisiones	18	40	47,5	Ho no rechazada

Este hecho nos lleva a pensar que un contenido considerado por los Ss como más fácil en relación al empleado en la Modalidad A, y además combinado con la Modalidad considerada por la literatura como la que ofrece más pistas al lector para elaborar sus respuestas, pudo afectar el nivel de diferencia significativa aquí obtenida. Surgiendo la interrogante ¿se mantendrá esa diferencia, cuando se emplean contenidos de similar dificultad?

2. Comparación Inter-Grupo

La comparación entre los grupos fue hecha recurriéndose a una prueba de hipótesis no paramétrica, indicada para el tipo de datos disponibles y que tiene alto nivel de precisión. Trátase de Mann-Whitney U. Test. Se estableció 0,05 como nivel de significancia como Ho se planteó la siguiente: "El hecho del instrumento ser administrado por un aplicador que conocía o no la Técnica de Cloze no interferiría en los resultados" (Ho: A = B). Como Hi se consideró: "El desempeño de los alumnos sería diferenciado en función del aplicador" (Hi: A ≠ B).

La Tabla 2 presenta los resultados encontrados tanto para la Modalidad A como para la Modalidad B.

En el caso de la Modalidad B se verificó que en todos los aspectos evaluados, esto es, aciertos ($p = 0,34$), errores (0,08) y omisiones ($p = 0,47$) los resultados obtenidos fueron siempre superiores al nivel de significancia establecido, lo que permitió establecer el no rechazo de la Ho. En otras palabras, a pesar de que el **Grupo B** obtuvo resultados superiores al **Grupo A** en cuanto a aciertos ($R_B = 588,5$) y errores ($R_B = 547$) y el **Grupo A** fue superior en omisiones ($R_A = 600,5$), ninguna de las diferencias fue suficientemente grande para mostrar estadísticamente diferencias entre sí. Vale decir, que cuando los Ss tienen que responder la Técnica de Cloze, usando trazos discontinuos independientemente del nivel de conocimiento de la técnica presentada por el aplicador, su desempeño no fue afectado por esta última variable.

En la Modalidad B se verificó el no rechazo de la H_0 ($p = 0,31$) en el caso de las omisiones en que los dos grupos tuvieron desempeños similares desde el punto de vista estadístico. Para aciertos ($p = 0,000$) y errores ($p = 0,00$) ocurrió el rechazo de la H_0 , siendo que en ambos casos el grupo en que actuó el aplicador que había sido informado sobre la Técnica de Cloze presentó desempeño estadísticamente superior, siendo RB respectivamente de 47 y 493,5. En otras palabras, vale decir que el tipo de aplicador parece ser una variable significativa cuando la Técnica de Cloze es aplicada bajo la Modalidad de trazos discontinuos, por lo menos en lo referente a errores y aciertos cometidos por los sujetos.

A través de la comparación inter-grupos se pudo evidenciar la superioridad del Grupo B, en el cual el aplicador tenía conocimiento sobre el objetivo del instrumento. Esta circunstancia posiblemente influyó en el comportamiento del aplicador al transmitir las instrucciones y esclarecer las dudas planteadas por los Ss, repercutiendo esto de una forma positiva sobre el desempeño de los Ss. Esta suposición cobra fuerza por el hecho de que ambos grupos demostraron, a través de los resultados, tener un nivel de comprensión de lectura similar.

Por otra parte, pudiera estar implícita la influencia de algunas de las variables apuntadas por Rosenthal (1969) y Aronson y Col (1968) en cuanto a la interacción experimentador-sujeto.

La Fig. 1 muestra el desempeño de los Ss en las dos Modalidades A y B en términos de porcentaje en cada grupo.

Como se puede apreciar en la categoría aciertos, el **Grupo B** mostró un mejor desempeño en relación al **Grupo A** en ambas Modalidades. De acuerdo a los criterios de evaluación de la Técnica de Cloze, a partir de un 25% de acierto se considera un buen nivel de desempeño (Bormuth apud Cavalcante, 1984).

TABLA 2

Comparación Inter-Grupo en la Realización del Test Cloze en las Modalidades A y B

Comparaciones (A vs B)	RA	RB	UA	UB	z	P	$H_0: A = B$ ($H_1: A \neq B$)
Modalidad A							
Aciertos	686,5	588,5	263,5	361,5	0,96	0,34	Ho no rechazada
Errores	728	547	222	403	1,75	0,08	Ho no rechazada
Omisiones	600,5	674,5	349,5	275,5	0,72	0,47	Ho no rechazada
Modalidad B							
Aciertos	798	477	152	473	3,11	0,00	Ho rechazada
Errores	781,5	493,5	168,5	456,5	2,79	0,00	Ho rechazada
Omisiones	690	585	260	365	1,02	0,31	Ho no rechazada

En relación a la categoría errores el **Grupo A** en ambas Modalidades cometió un porcentaje mayor de errores. En cuanto a omisiones el **Grupo B** obtuvo un porcentaje mayor en la Modalidad A, mostrando un desempeño bastante próximo al **Grupo A** en la Modalidad B.

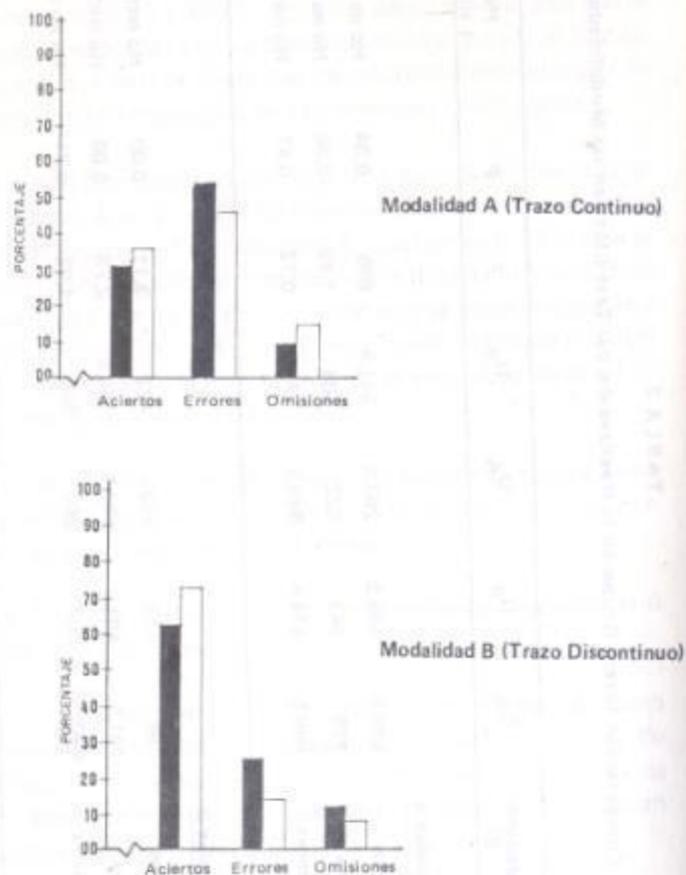


Figura 1: Desempeño de los Sujetos del GA y GB en las modalidades A B.

Leyenda:

- Grupo A
- Grupo B

Conclusiones

1. El presente estudio confirmó la opinión encontrada en la literatura sobre la ventaja del uso de trazos discontinuos al aplicar la Técnica de Cloze.
2. En términos de porcentaje, el Grupo B obtuvo un mejor desempeño en ambas Modalidades, lo cual nos lleva a pensar que hubo influencia de la variable comportamiento del aplicador.
3. Sería conveniente repetir la experiencia corrigiendo las fallas metodológicas que fueron observadas, sintiéndose la necesidad de introducir los siguientes controles:
 - a. Determinar previamente el nivel de dificultad de los textos seleccionados.
 - b. Focalizar la variable comportamiento del aplicador a través de una observación controlada.
 - c. Aplicar a los Ss un pre-test para evaluar el nivel de comprensión de lectura de la muestra.

REFERENCIAS

Aronson, E., y Carlsmith, J.H. Experimentation in Social Psychology. **Handbook of Social Psychology**, 1968, vol. 2, pp. 42-51.

Ashby-Davis, C. Cloze and comprehension: A qualitative analysis and critique. **Journal of Reading**, 1985, 28 (7), pp. 585-589.

Cavalcante, E. Adequação de texto: Inteligibilidade. In Witter, G.P. **Educação de Adulto**. Rio de Janeiro, 1983, pp. 71-91.

- Hussein, C.L. *Leitura Crítica e Criativa: Teste de Procedimentos de Treino e Generalização - um estudo com escolares da 5a. serie - Tese de Doutorado apresentada ao IPUSP, Sao Paulo, 1982.*
- Kopke, F.H. *Criatividade em Redações e Inteligibilidade de textos: um estudo quase-experiencial com alunos da 5a. serie usando a técnica de Cloze.* Tese de mestrado apresentada da FFLCH da USP, Sao Paulo, 1981.
- Rosenthal, R. Interpersonal Expectations: Effects of Experimenter's Hypothesis. Rosenthal, R. Rosnow, R. *Artifact in Behavioral Research*, 1968, pp. 182-202.
- Schoenfeld, F.G. Instructional uses of the cloze procedure. *The Reading Teacher*, 1980, 34 (2), pp. 147-151.
- Siegel, S. *Nonparametric Statistic for the Behavioral Sciences*, McGraw-Hill Book Company, Inc., New York, 1956.
- Valmont, W.J. Cloze deletion patterns: How deletion are made makes a big differences. *The Reading Teacher*, 1983, 37 (2) pp. 172-174.
- Vollet, V.T. *Efeitos da instrução e do sexo do experimentador no condicionamento da fluência e flexibilidade, usando a técnica de Greenspoon*, tese de Doutorado apresentada ao IPUSP, USP, 1978.
- Wildman, Cloze test Reability: Criterim Referenced Score, *Journal of Reading*, 1978, 8, pp. 291-299.
- Witter, G. P. Efeito de dois parâmetros do procedimento de Cloze *Arquivos Brasileiros de Psicologia Aplicada*, Rio de Janeiro, 1978, 30 (4), pp. 119-123.

LA AUTORA

HERMINIA V. DE CASTILLO
Profesora en Filosofía y Ciencias de la Educación,
Instituto Pedagógico de Caracas (1966)
Master en Psicología Escolar, Universidad de Sao Paulo, Brasil (1983)
Profesora Tiempo Completo, Asociado VI, adscrita al Departamento de
Componente Docente del Instituto Universitario Pedagógico Experimental
de Maracay, en la asignatura Psicología Instruccional.